

# Isa

## Chapter 62

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
עד־ אֲשָׁקוּט לֹא יְרוּשָׁלַם וּלְמַעַן אֶחְשֶׁה לֹא צִיּוֹן לְמַעַן  
Until I will rest not of Jerusalem and for sake I will hold My peace not of Zion For sake  
[H5704](#) [H8252](#) [H3808](#) [H3389](#) [H4616](#) [H2814](#) [H3808](#) [H6726](#) [H4616](#)  
יִבְעַר: כֶּלֶפֶיד וְיִשׁוּעָתָה צְדָקָה כְּנֻהַ יֵצֵא  
[that] burns as a lamp and her salvation her righteousness as brightness goes forth  
[H3940](#) [H3444](#) [H6664](#) [H5051](#) [H3318](#)

For Zion's sake will I not hold my peace, and for Jerusalem's sake I will not rest, until her righteousness go forth as brightness, and her salvation as a lamp that burneth.

2  
וְקָרָא וְכָל־ צְדָקָה גּוֹיִם וְרָאוּ  
and shall be called and all your righteousness the Gentiles And shall see  
[H7121](#) [H3519](#) [H4428](#) [H3605](#) [H6664](#) [H7200](#)  
יִקְבְּנוּ: יְהוָה פִּי אֲשֶׁר חָדָשׁ שֵׁם לְךָ  
will name of Yahweh the mouth which new by a name You  
[H3068](#) [H6310](#) [H2319](#) [H8034](#)

And the nations shall see thy righteousness, and all kings thy glory, and thou shalt be called by a new name, which the mouth of Jehovah shall name.

3  
מְלוּכָה (וְצִנִּיף) וּצִנִּיף יְהוָה בְּיַד־ תְּפָאֶרֶת עֲטֹרַת וְהָיִיתָ  
royal and a diadem and a diadem of Yahweh in the hand of glory a crown And You shall be  
[H4410](#) [H6797](#) [H6801](#) [H3068](#) [H3027](#) [H8597](#) [H5850](#) [H1961](#)  
בְּכַף־ אֱלֹהֶיךָ:  
in the hand of your God  
[H0430](#) [H3709](#)

Thou shalt also be a crown of beauty in the hand of Jehovah, and a royal diadem in the hand of thy God.

4  
עוֹד יֵאמַר לֹא וְלֹאֲרָצָה עֲזוּבָה עוֹד לָךְ יֵאמַר לֹא  
any more shall be termed nor and your land Forsaken longer You shall be termed No  
[H5750](#) [H0559](#) [H3808](#) [H0776](#) [H5750](#) [H0559](#) [H3808](#)  
חֲפִצִּים כִּי־ בְעוּלָה וְלֹאֲרָצָה בָּהּ חֲפִצִּי־ יִקְרָא לָךְ כִּי שְׁמָמָה  
delights for Beulah and your land Hephzibah - shall be called you but Desolate  
[H1166](#) [H0776](#) [H2657](#) [H2657](#) [H7121](#)  
תִּבְעַל: וְאֲרָצָה בָּךְ יְהוָה  
shall be married and your land in you Yahweh  
[H1166](#) [H0776](#) [H3068](#)

Thou shalt no more be termed Forsaken; neither shall thy land any more be termed Desolate: but thou shalt be called Hephzi-bah, and thy land Beulah; for Jehovah delighteth in thee, and thy land shall be married.

5  
וּמְשׁוֹשׁ בְּנֵיךָ יִבְעֶלְךָ בְּתוּלָה בָּחוּר יִבְעַל כִּי־  
and [as] rejoices your sons [So] shall marry you a virgin a young man marries For [as]  
[H4885](#) [H1166](#) [H1330](#) [H0970](#) [H1166](#)  
אֱלֹהֶיךָ: עָלֶיךָ יִשִּׁשׁ כְּלָה עַל־ חַתָּן  
your God over you [So] shall rejoice the bride over the bridegroom  
[H0430](#) [H7797](#) [H3618](#) [H2860](#)

For as a young man marrieth a virgin, so shall thy sons marry thee; and as the bridegroom rejoiceth over the bride, so shall thy God rejoice over thee.

עַל- חֹמֹתֶיךָ יְרוּשָׁלַם הִפָּקְדְתִּי שָׁמָרִים כָּל- הַיּוֹם וְכָל- הַלַּיְלָה תָמִיד לֹא 6  
never - night or day all watchmen I have set Jerusalem your walls On  
[H3808](#) [H8548](#) [H3915](#) [H3605](#) [H3117](#) [H3605](#) [H8104](#) [H3389](#) [H2346](#)

יִחַשּׁוּ תְּהִלָּה אֶת- יְהוָה אֵל- תְּמִי דְּמִי לָכֶם:  
to do keep silent not Yahweh of You who make mention they shall hold their peace  
[H1824](#) [H0408](#) [H3068](#) [H0853](#) [H2142](#) [H2814](#)

I have set watchmen upon thy walls, O Jerusalem; they shall never hold their peace day nor night: ye that are Jehovah's remembrancers, take ye no rest,

וְאֵל- תִּתְּנוּ דְּמִי לוֹ עַד- יִכְוֶן וְעַד- יֵשֶׁם אֶת- יְרוּשָׁלַם 7  
And no give Him rest till He establishes and till He makes - Jerusalem  
[H0408](#) [H5414](#) [H1824](#) [H5704](#) [H5704](#) [H0853](#) [H3389](#)

תְּהִלָּה בְּאֶרֶץ:  
a praise in the earth  
[H8416](#) [H0776](#)

and give him no rest, till he establish, and till he make Jerusalem a praise in the earth.

נִשְׁבַּע יְהוָה בְּיָמִינוּ וּבְזְרוֹעַ עֹז אִם- אֶתֵּן 8  
Has sworn Yahweh by His right hand and by the arm of His strength surely no I will give  
[H7650](#) [H3068](#) [H3225](#) [H2220](#) [H5797](#) [H5414](#)

אֶת- דִּגְנְךָ עוֹד מֵאֲכָל לְאֵיבֶיךָ וְאִם- יִשְׁתּוּ בְנֵי-  
- your grain longer [As] food for your enemies and not shall drink the sons  
[H0853](#) [H1715](#) [H5750](#) [H3978](#) [H0341](#) [H8354](#)

נֶכֶר תִּירוּשָׁךְ אֲשֶׁר יִגְעַת בּוֹ:  
of the foreigner your new wine for which you have labored in  
[H5236](#) [H8492](#) [H3021](#)

Jehovah hath sworn by his right hand, and by the arm of his strength, Surely I will no more give thy grain to be food for thine enemies; and foreigners shall not drink thy new wine, for which thou hast labored:

כִּי מֵאֲסָפוֹ יֹאכְלֵהוּ וְהִלְלוּ אֶת- יְהוָה 9  
But those who have gathered it shall eat it and praise Yahweh  
[H0622](#) [H0398](#) [H0853](#) [H3068](#)

וּמִקְבָּצָיו יִשְׁתּוּ בְּחִצְרוֹת קִדְשִׁי: ס  
and Those who have brought it together shall drink it in courts My holy -  
[H6908](#) [H8354](#) [H6944](#)

but they that have garnered it shall eat it, and praise Jehovah; and they that have gathered it shall drink it in the courts of my sanctuary.

עָבְרוּ עָבְרוּ בַשְּׁעָרִים פָּנוּ דֶּרֶךְ הָעָם סָלוּ סָלוּ 10  
Go through Go through the gates go through Prepare the way for the people Build up Build up  
[H8179](#) [H6437](#) [H1870](#) [H5549](#) [H5549](#)

הַמִּסְלָה סָקְלוּ מֵאֲבָן הָרִימוּ גָס עַל- הָעַמִּים:  
the highway take out the stones Lift up a banner for the peoples  
[H4546](#) [H5619](#) [H0068](#) [H5251](#)

Go through, go through the gates; prepare ye the way of the people; cast up, cast up the highway; gather out the stones; lift up an ensign for the peoples.

צִיּוֹן	לְבַת־	אָמְרוּ	הָאָרֶץ	קֵץָהּ	אֶל־	הַשָּׁמַיִם	יְהוָה	הִנֵּה	11
of Zion	to the daughter	Say	of the world	the end	to	has proclaimed	Yahweh	Indeed	
<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2009</a>	
לִפְנָיו:	וּפַעֲלָתּוֹ	אִתּוֹ	שָׂכָרוֹ	הִנֵּה	בָּא	יִשְׁעֶךָ	הִנֵּה		
before Him	and His work	with Him	His reward [is]	behold	is coming	your salvation	surely		
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6468</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H7939</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3468</a>	<a href="#">H2009</a>		

Behold, Jehovah hath proclaimed unto the end of the earth, Say ye to the daughter of Zion, Behold, thy salvation cometh; behold, his reward is with him, and his recompense before him.

יִקְרָא	וְלָךְ	יְהוָה	נִאֻלִּי	הַקֹּדֶשׁ	עַם־	לָהֶם	וְקָרְאוּ	12
shall be called	and you	of Yahweh	the Redeemed	the Holy	People	them	And they shall call	
<a href="#">H7121</a>		<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H6944</a>		<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H7121</a>	
				ס	נִעְזְבָה:	לֹא	עִיר	דְּרוּשָׁה
				-	Forsaken	Not	a City	Sought Out
						<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1875</a>

And they shall call them The holy people, The redeemed of Jehovah: and thou shalt be called Sought out, A city not forsaken.